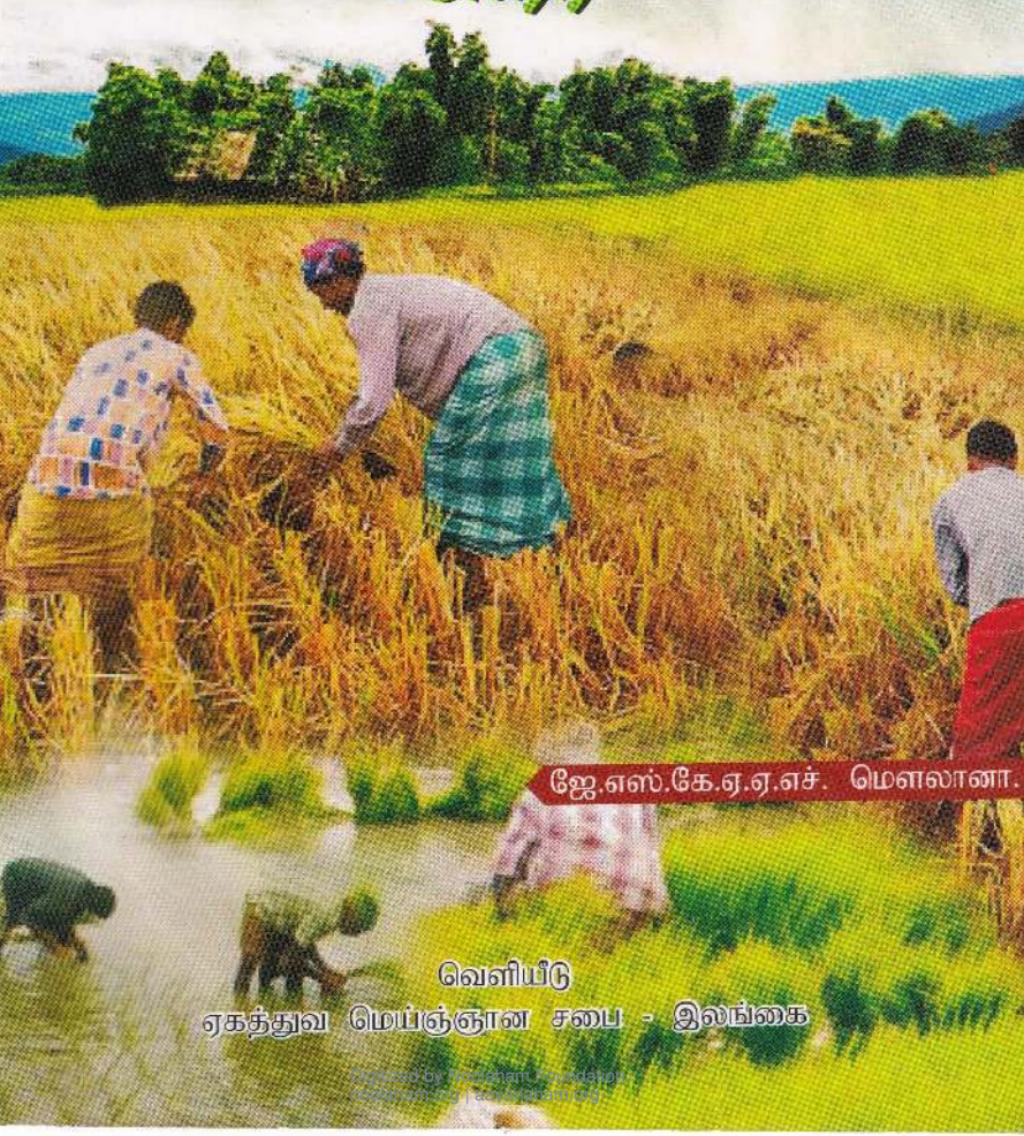


(இலங்கை சாகித்திய மண்டலத்தால்
தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட கவிதைக் கோவை)

நூற்று முயிர் ஸிருத்து வார்த்து



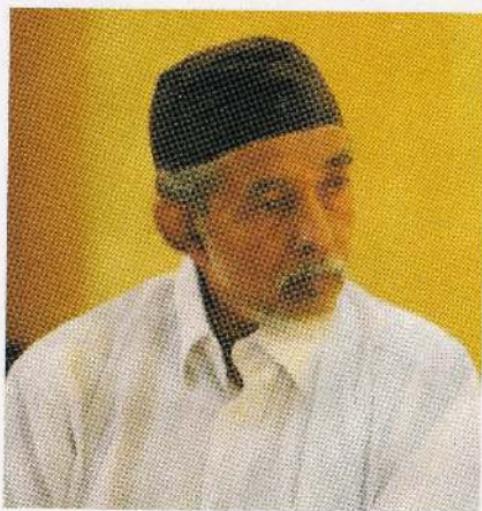
ஜே.எஸ்.கே.ஏ.ஏ.சி. மெல்லானா.

வெளியீடு

ஏகத்துவ மெய்னூன சபை - இலங்கை



ஸ்ரீ லங்கா சாகித்திய மண்டலக் கவிதைக்குழு கொழும்பு நோயல் கல்லூரி மண்டபத்தில் நடாத்திய கவியரங்கு நிகழ்ச்சியில் நவாலியூர் சோ. நடராசா தலைமை வகித்துக் கவிஞர்களை அறிமுகம் செய்துவைக்கையில் எடுக்கப்பட்ட படம். படத்தில் ஜே.எஸ்.கே.ஏ.ஏ.ஸ். மௌலானா, அல்ஹாஜ் ஏ.எம். சரிபுத்தீன், வ.குகசர்மா ஆகிய கவிஞர்கள் காணப்படுகின்றனர்.



ஜமாலிய்யா அஸ்-ஸுயித் கலீல் அவன்
அல் ஹஸனிய்யல் ஹாதிமிய மௌலானா

ஷுவனா நாட்டந் யர்ச் பெருக்க வார்ச்

(இலங்கை சாகித்திய மண்டலத்தால்
தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட கவிதைக்கோவை)

அரங்கேற்றப்பட்ட திகதி

28.10.1967 மாலை 5மணி

இடம்

ரோயல் கல்லூரி, கொழும்பு

ஆசிரியர் :

ஜே.எஸ்.கே.ஏ.ஏ.ச. மெளலானா

(முன்னாள் கல்வி அதிகாரி)

வெளியீடு:

ஏகத்துவ மெய்ஞ்ஞான சபை - இலங்கை

நூல் விபரம்.

நூல் தலைப்பு ஈழவள நாட்டில் பயிர்
 பெருக்க வாரீர

ஆசிரியர்	ஜே.எஸ்.கே.ஏ.ஏச்
மொழி	மெளலானா
முதல் பதிப்பு	தமிழ்
இரண்டாம் பதிப்பு	1967
உரிமை	2014
மொத்தப் பக்கங்கள்	ஆசிரியருக்கு
வெளியீடு	24
	ஏகத்துவ மெய்ஞ்ஞான
	சபை
ISBN	978-955-4986-00-8

'பயன் தரும் கவிதை வேண்டும்'

கவியரங்குப் பா ஒதலில்
கவிதைக்குமுத் தலைவர் பேச்சு

கொழும்பு : ஆக். 29

“கவிஞர்கள், சமூகத்திற்குப் பயனளிக்கும் கவிதைகளை இயற்ற வேண்டும். கவிதைகள் மூலமாக மக்கள் உள்ளங்களைக் கொள்ளலை கொள்ளக் கூடிய கவிஞர்கள் இன்று நம்மிடையே காணப்படுகின்றனர்”

இவ்வாறு கவியரங்கு “பா ஒதல்” நிகழ்ச்சிக்குத் தலைமை வகித்து உரையாற்றிய கவிதைக்குமுத் தலைவர் திரு சோ. நடராசா கூறினார். ஸ்ரீலங்கா சாகித்திய மண்டலக் கவிதைக் குழு நேற்று மாலை கொழும்பு ஜ்ரோயல் கல்லூரி மண்டபத்தில் ஐந்தாவது முறையாக இந்நிகழ்ச்சியை நடத்தியது.

அவர் தொடர்ந்து பேசியதாவது :

“கவிஞர் ஒருவன் தன் உள்ளத்திலே எழும் ஒரு காட்சியை கவிதை மூலம் படம் பிடித்துக் காட்டுவதால் அதைப் படித்துச் சொல்க்கும் மக்கள் தங்களையே மறந்து இரசிக்கின்றனர். உயர்ந்த தரத்தையுடைய சிறந்த கவிதைகள் இருந்தால் அதன் மூலம் மக்களையே ஆட்சி செய்துவிடலாம் அரசன் தேவையில்லை.”

இக்கவி அரங்கில் கிழக்கிலங்கையைச் சேர்ந்தவரும் வட்டாரக் கல்வியதிகாரியுமான அல்ஹாஜ் ஏ.எம். சரிபுத்தீன் “நபிமொழி நாற்பது”எனும் தலைப்பிலும், ஜமாலிய்யா ஸுய்யித் கலீல் அவன் மெளலானா “ஆ வளநாட்டில் பயிர் பெருக்க வாரீ” எனும் தலைப்பிலும், உ. குகசர்மா “உணர்கின்றது அறிவை” எனும் தலைப்பிலும், மற்றும் பா. சத்தீயசௌலன், சு. நித்தியானந்தன், பரந்தாமன், ஆகியோரும் தமகவிதைகளை அரங்கேற்றினர்.

(ர.217)

(தினபதி 30.10.67)

அட்டாளைச்சேணப் பயிற்சிக் கல்லூரியில்
விரிவுரையாளராக கடமை புரிந்த முதுபெரும்
எழுத்தாளர் அ. ஸ. அப்துஸ்ஸமத் பி.ஏ (சிறப்பு)
அவர்கள் ஈழவள நாட்டிற் பயிர் பெருக்க வாரீர்
எனும் நாலுக்கு நாளிதழில் எழுதிய

விமர்சனம்.

நோயுடை யேழை யோரை
நோக்குதற் கேகுவார்கள்
போயுடன் மீஞ்வார்கள்
புரையிலி னார் 'ச னாஸா'
தீயுடைப் பசியில் வாடும்
தீனிலா வேழை தம்மை
கோயின் மையி னேந்கும்
கொள்கையி றாத ரன்றே.

பெருமானாருடைய இந்த அருள் சுரக்கும்
இனிய குணங்களை எனிய இனிய தமிழினில்
அழகுறக்கூறி நிற்கும் இப்பாடல் கவிஞர் மௌலானா
ஜே.எஸ்.கே.ஏ.ஏ.ச். மௌலானா அவர்களால்
இயற்றப்பட்ட நபிகள் நாயகர் பன்னிரு பாடல் என்ற
நாலில் காணப்படுகிறது.

மௌலானா அவர்கள் தென்னிலங்கையில் அறுபு
வித்தியாதரிசியாகக் கடமையாற்றுகிறார். இயல்பாக
வரப்பெற்ற தமிழ்வும், கவித்துவம் புலமையும்
அவரை ஒரு நல்ல கவிஞராகக் காட்டி நிற்கின்றது.

இவர் மரபு நெறிபேணும் கவிஞர். யாப்பு அணி இலக்கணங்களில் நன்கு தேர்ந்தவர். அமைதியாக இருந் து அழகு தமிழ் ப் பணியாற் றிக் கொண்டிருக்கிறார். அறபு தமிழ் அகராதியை இயற்றிய ஹஸ்ரத் யாஸீன் மெளலானா அவர்கள் பிறந்த வெலிகமையில் தான் இந்தத் தீந்தமிழ்க் கவிஞரும் பிறந்தார். இவரது குடும்பத்தில் பலரும் கவித்துவப் புலமை பெற்றவர்களாவர்.

27.10.67 இல் இலங்கை சாகித்திய மண்டலத்தினர் கொழும்பு ஜ்ராயல் கல்லூரியில் ஒரு கவியரங்கை நடாத்தினர். நாவாலியூர் சோ. நடராசா தலைமையில் நடைபெற்ற இக்கவியரங்கில் புலவர்மணி ஆ.மு. ஷர்புத்தீன், பா. சத்திய சீலன் போன்ற சிறந்த கவிஞர்கள் பங்கு பற்றினர். இக்கவியரங்கில் ஜே.எஸ்.கே.ஏ.எச். மெளலானா இவர்கள் யாத்துப் பாடிய ஈழவள நாட்டில் பயிர் பெருக்க வாரீர் என்ற கவிதைக் கோவையை திண்டுக்கல் ஏகத்துவ மெய் ஞ் ஞான சபை ஒரு சிறு நூலாக வெளியிட்டுள்ளது.

நம் நாட்டுப் படைப்பிலக்கியங்களில் இலங்கைத் தேசியப் பாங்கும் பண்பாடும் மிக அருகியே காணப்படும். இக்குறையைப் போக்க இலங்கை முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கம் 1956 இல் தேசிய இலக்கியம் என்னும் கோட்பாட்டை முன்வைத்தது. அதன் பிறகு சிறுக்கை, நாவல்களில் இது ஓரளவு பிரதிபலிக்கப்பட்டதானாலும் கவிதைகளில் தேசியத் தன்மையின் எதிரொலிப்புப் போதிய அளவு இல்லை. இக்கவிதைத் தொகுப்பில் இதன் ஆசிரியர் ஜமாலிய்யா ஸய்யித் கலீல் அவன் மெளலானா

இக்குறையைப் பெருமளவு தீர்த்து வைத்துள்ளமை இந்நாலின் சிறப்பம்சமாகும். காவடிச் சிந்து, வழிநடை சிந்து என்னும் கிராமியப் பாடல் வகையில் அமையப் பெற்ற இப்பாக்கள் பாடி மகிழ மிக்க சுவை தருவதாகும். கவிஞர் இந்நாலில் தேசியப் பற்று, நாட்டுவளம், சமூக ஒற்றுமை என்ற பொருளினைப் பெரிதும் கையாள்கிறார். கவிஞரின் பாக்கள் சிலவற்றைப் பார்ப்போம்.

தமிழ் முஸ்லிம் பெளத்தரென்ற போது – அதில் தாமென்ற பேதமிலை ஒது – பல

வேதப் பிரிவிருந்தும்
ஆதிப் பிரி விழுந்த

நாடே – ஈழ – நாடே

நாம் இனவாரியாகப் பிரிந்து நிற்கின்றோம். இனத்திற்கொரு வேதம் வைத்திருக்கின்றோம். ஆனால் அந்த வேதங்களின் மூலப் பொருள். மெய் ப் பொருளாம் ஒரே இறைவனையே வலியுறுத்துகிறது. எனவே, மனித குலத்தின் இன, மத, வேறுபாடுகளைக் குறித்துப் பேதம் பாராட்டுவது அறிவுடமையல்ல, நாட்டின் நலனுக்கு ஏற்றதுமல்ல என்பது கவிதையின் தொனிப் பொருளாகும். இதனைப் பொருள் உணர்ந்து பாடும் கவிஞர் தொடர்ந்து,

ஒன்றாமே மாந்தரெலாம் என்று – உயர்
ஒற்றுமையை வளர்த்திடுதல் நன்று - இது

வாழ்வின் இலட்சியமாய்
வாழ அவசியமாம்
நாடே - ஈழ - நாடே

என்று மனித குலத்தின் ஒருமைப்பாட்டையும் இதனை எவ்வாறு, ஓர் இலட்சியமாய் ஏற்று ஒழுக வேண்டும் என்பதையும் சிறப்பாகப் பாடுகீறார் கவிஞர்.

நம் நாட்டின் உயர் செல்வம் எவை? என்று கேட்டால் ஒரு சமூகக் கல்வி மாணவன், தேயிலை, றப்பர் என்பான். இவை ஆங்கிலேயரால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட வியாபரப் பயிரினங்கள். உண்மையில் நமது நாட்டின் மண்ணும் புழுதியும் தோய்ந்த உயிர்ச் செல்வம் முத்தும் இரத்தினக் கற்களுமாகும். இதனைப் பெறவே ஆங்கிலேயரும் அறபியரும் இலங்கையை நாடினர். நவமணிகள் என்ற நூலில் ஜனாப். அ. அய்யுப் ஈழ நாட்டின் எந்தப் பகுதியை அகழ்ந்தாலும் அங்கு இரத்தினக்கல் பெறலாம். இப்படி இரத்தினக்கல்லால் நிறைந்த ஒரு நாடு உலகத்தில் வேறொங்குமில்லை என்று கூறினார். அத்தகைய உயர் செல்வத்தைப் பற்றிக் கூறுகையில்:

செல்வங்கள் யாவுமுயர் தீவு - உயர்த்
திருவெல்லாம் தேங்குமெழிற் றீவு- இதில்
முத்தம் நவமணிகள்
நித்த மிவை திகழும்

நாடே - ஈழ - நாடே.

என்கிறார்கள் மெளலானா. பல்வேறு வகைச் செல்வங்களும் சிறந்து விளங்கும் நாடு ஈழம், அதனால் தான் பட்டினிச்சாவு இலங்கையில் எப்பொழுதுமே இருந்ததில்லை. அடுத்த அடியில் 'திருவெல்லாம் தேங்கு மெழிற் நீவு' என்கிறார். இங்கே திருவென்பது இறையருளாகும். அது எல்லா விடயங்களிலும் தேங்கி நிற்றலால்தான் இந்த உயர் தீவு செல்வங்கள் யாவு முயர்ந்த நாடாக விளங்குகிறது. முத்தம் நவமணிகள் நித்தம் திகழ்கின்றன என்கிறார் கவிஞர்.

அடுத்துப் பயிர்த் தொழிலின் சிறப்புப் பற்றிப் பாடுகிறார் மெளலானா.

காராளர் காரிய – வல்லர்
கண்ணியம் காப்பதில் உத்தமராம்
ஏராளர் பாராளும் – வேந்தர்
என்றாலும் மிகையன்று மேலவராம்.

வேளாளரைக் காராளர் என்று சொல்வது உயர்ந்த இலக்கியச் சொல். இதனை மும்மடியாகு பெயர் என்று கூறுவர் இலக்கணக்காரர். அவர்கள் உலகை ஆளும் அரசரிலும் மேலானவர் என்று புலவர் வியந்து கூறுகிறார். அதற்குக் காரணம் நம் வயிற்றுப் பசியைப் போக்கி நாம் இரந்து திரியா வண்ணம் நம் கண்ணியத்தைக் காப்பவராவர். அத்தகைய

உயர்ந்த பணியைக் காராளர் செய்வதால் அவர் காரியவல்லர் என்கிறார் புலவர்.

ஆங்கிலேயர் காலம் முதல் இன்றைக்குச் சில ஆண் டுகள் முன்வரை நாம் அரிசிக்காகப் பிறநாட்டவரை எதிர்பார்த்திருந்தோம். இந்த அவமானச் செயலைப் பற்றிப் புலவர் கூறுகையில்,

பயிர்பெருக்கி வாழவழி கண்டமாந்தர் நாம் - இனிப் பாரில்மற்ற நாட்டவர்பால் பிச்சைகேட்டிடோம் வயிற்றுப்பினி நீங்கவழி கண்டுவிட்டோமே – நாம் பயிர் பெருக்கி வாழவழி கண்டுவிட்டோமே.

என்கிறார். பாரில் மற்றவர்பால் பிச்சை கேட்டிடோம் என்ற அடி நம் நெஞ்சைப் பெரிதும் உறுத்துவதாகும். 1967 இல் கவிஞர் கற்பனை செய்த பயிர் பெருக்கி வாழ வழிகண்டு விட்டோமே என்ற நிலை இன்று 1988 இல் மகாவலித் திட்டத்தால் நிறைவு பெற்று வருகிறது. ஆதலால்தான் கவிஞருள் கனவு என்றோ ஒரு நாள் நனவாகும் என்ற உண்மை இங்கு நிதர்சனமாகிறது. ஈவள் நாட்டில் பயிர் பெருக்க வார்ர் என்ற நாலிலும் புலவரது மற்றைய நால் களிலும் தமிழ் இலக்கங்களையே ஆசிரியர் கையாண்டு இருப்பது தமிழ்பால் அவருக்கிருக்கும் பேரன்பைக் காட்டுகிறது. வாழ்க் கவிஞர். வளர்க் அவரது ஆந்றல்.

சமுவள நாட்டுந் பயிர் வெருக்க வாரீர் !

சமு நாடு

(காவடிச் சிந்து)

குன்றுகளும் நின்றிலங்கும் தீவு – இது
குரைகடலுஞ் சூழமுயர் தீவு – நிறை
பொய்கை கள்ளிறைந்த
பொன்னா நும்நிறைந்த
நாடே – சமு – நாடே.

(க)

*

குன்றிருந்து நீருவி யோடி – நிதம்
குறையில்லா வளங்கொழிக்கும் நாடு – நிறை
நீரின் வளமிக்கு
நிலமும் வளம்பெருக்கும்
நாடே – சமு – நாடே.

(உ)

*

பைம்மரங்கள் வான்முட்ட நீடு – வளர்
பைங்கான்கள் செழிப்புற்ற நாடு – பழம்
புகழே மிகவாய்ந்த
பூவோர் புகழ்சேர்த்த
நாடே – ஈழ – நாடே.

(ங)

*

இயற்கையெனு மன்னையவள் நம்மை – சதம்
இன்பமுடன் அரவணைப்பாள் உண்மை – இது
தெய்வத் திருச்சத்து
தேங்கு மருமுத்து
நாடே – ஈழ – நாடே.

(ஈ)

*

சாதிமத பேதமெலாஞ் சாற்றும் – பழம்
தப்பெண்ணம் காட்டும்வகை யோட்டும் – உயர்
சத்தும் சித்திலங்கும்
சான்ற புகழ்விளங்கும்
நாடே – ஈழ – நாடே.

(ஞ)

*

தமிழ் முஸ்லிம் பெளத்தரென்ற போது -அதில்
தாமென்ற பேதமிலை ஓது - பல
வேதப் பிரிவிருந்தும்
ஆதிப் பிரிவிழுந்த
நாடே - ஈழ - நாடே. (கா)

*

ஒன்றாமே மாந்தரெலாம் என்று - உயர்
ஒற்றுமையை வளர்த்திடுதல் நன்று - இது
வாழ்வின் இலட்சியமாய்
வாழ அவசியமாம்
நாடே - ஈழ - நாடே. (ஏ)

*

எங்கணுமே நிறைந்தவுயர் சத்து - அதன்
இசைகண்ட எமக்காமே சித்து - எனச்
சித்தத் துள்ளிருத்த
சீர்த்த மதியுறுத்தும்
நாடே - ஈழ - நாடே. (ஏ)

*

நாடென்ற போதினிலே பேதம் – பெரும்
 நாடாத பொய்களவு பாதம் – மறும்
 நீக்கி நடந்திடுவோம்
 ஆக்கம் கருதிடுமெம்

நாடே – ஈழ – நாடே.

(கூ)

*

செல்வங்கள் யாவுமுயர் தீவு – உயர்த்
 திருவெல்லாம் தேங்குமெழிற் நீவு – இதில்
 முத்தம் நவமணிகள்
 நித்த மிவைதிகழும்

நாடே – ஈழ – நாடே.

(கா)

*

சங்கத்தி லக்கியத்துள் காணும் – எழில்
 தண்பறவை எழில்மாவும் மானும் – உள்
 வண்ணப் பூங்காக்கள்
 மல்கி விளங்கிடுமெம்

நாடே – ஈழ – நாடே.

(கக)

*

பைங்குயில்கள் கூவமெழிற் கிள்ளை – மொழி
 பேசுமயி லாடுமுயர் கொல்லை – இசை
 இன்பம் பொங்கியெழும்
 துன்பம் தூங்கிவிழும்
 நாடே – சமீ – நாடே. (கஉ)

*

பொன்புக்கும் பூமியிது பாரில் – வையம்
 புகழ்ந்தேத்தும் வளநாடு நீரில் – நிதம்
 நிதியின் வளம்படைத்த
 நதியின் பெருக்குடைத்த

நாடே – சமீ – நாடே. (கங)

*

தேன்றுளிரும் தீங்கனிகள் சிந்தி – கெடு
 தீயோர்க்கும் இன்பளிக்கும் விந்தை – இந்த
 நாட்டின் நற்பயணே
 நாடுந் திருக்களமே

நாடே – சமீ – நாடே. (கசு)

*

മേഎച്ച് ചെല്വമ് (വയ്ക്കാനും ശിന്തു)

சமுத்தின் வளமாமே கோடி - இதை
 ஏத்துகிறார் பாவலர்
 இசைகள் பல பாடி
 வீழுத்து ணிந்தவரை யோடி - உயர்
 வீஞ்சோடே முப்பிடுவர்
 வாழவழி தேடி (கரு)

நீலத்தி ரைகளாங்குஞ் குழும் - வள¹
 நிலத்தினையும் நாடியே
 நின்றிடுவீர் வாழ
 காலத்திற் பயிரிடுவீர் நானும் - வருங்
 காற்றோடு தூற்றிடக்
 கண்வைப்பீர் நானும் (கக்க)

(வியணிலைச் சிந்து)

வானத்திற் கார்நிற – மேகம்

வந்ததும் வாய்ந்தது வாய்ந்ததென்றே
தானத்திற் பொழிந்திட – முன்னும்

தங்காது கால்வைத்துச் சென்றிடுமே

(கஎ)

*

செல்வத்திற் செல்வமே – மேழிச்

செல்வமென் றெண்ணுங்க

ளொண்ணுங்களோ

எல்லையி லாஇன்பம் - மிகும்

இசைமிக்க உத்தம இன்பமிதே

(கஆ)

*

பண்டைய பாவலர் - போற்றிப்

பண்புற்ற மாந்தர்த முள்ளங்களொல்லாம்
தண்டமிழ்ப் பண்பது – போலும்

தாரினிற்பொழிவுற்ற கழனிகளங்கும்

(கக)

*

வேளாளப் பெருமக்க — ளன்ற
 மேலான பெயரோத்த
 தொன்றில்லையையா
 தாளாள ராமவ — ருக்கே
 தாரினிற் கொண்டது கோடிபெறும்

(20)

*

வேளாள ரீகைய — ரையா
 வீழாதார் வையத்தில் வீர்களையா
 கேளாளர் யாவர்க்கு — மையா
 கேடில்லை யவர்வாழ்வு கேளுமையா

(21)

*

காராளர் காரிய — வல்லர்
 கண்ணியம் காப்பதில் உத்தமராம்
 ஏராளர் பாராலும் - வேந்தர்
 என்றாலும் மிகையன்று மேலவராம்

(22)

*

பண்பட்ட உள்ளத்த — ராமே
 பாரினி லன்னார்க்கு நிகராருதாமே
 மண்ணினைப் பண்படுத்தும் - தகை
 மைத்தவ ரன்னவர் பொன்னவராம்

(23)

(சமணிலைச் சிந்து)

நாடு நலம்பெறவே அன்பாய்
 நண்பர் கூடிடினே
 கோடி வளம்பெருக்கி - வாழ்வு
 குறையில்சலாக்குவமே

*

தேவ ரருளதனை - நாட்டின்
 திருவாம் வளமதனை
 காவா விட்டிடினே - வாழ்வு
 கணமும் வீணாமே. (உ_ஏ)

*

நண்பர் கூடுமினே - படையாய்
 நாட்டின் நலம் கருதி
 பண்ப தெத்திடுவோம் - நிலமே
 பயனுந் தந்திடுமால். (உ_ஏ)

*

நாட்டி னாற்புறமும் - நாமே
 நன்றாய்ப் பண்படுத்தி
 ஈடு வோம்பொருளே - நிதம்
 இன்புற் றுயர்வோமே. (உ_ஏ)

*

நீடு வளர்கான்கள் - வெட்டி

நிலமே மிகப்பெருக்கி

பீடும் திரமுறவே - நாமே

பெருவாழ் வறுவோமே.

(உ_அ)

*

மேடு மலைகளொலாம் - நாமே

மேலும் நிலமுறுத்தி

நாடும் செழிப்புறவே - நித்தம்

நாமும் செயலுறுவோம்

(உ_க)

*

நாமே குளமுதலாம் - குட்டை

நதிகள் பலவிருந்து

பூமா தேவியதன் - பரப்பில்

புண்ணிய நீர்நிரப்பி

(ஏ_ஒ)

*

தூய நிலந்தனனேயே - தினமும்

துணிவாய்ப் பண்படுத்தி

ஆயும் வகையறிந்தே - ஆற்றும்

மழுகா யாற்றலுடன்

(ஏ_க)

*

வாய்க்கால் வெட்டிடுவோம் - ஆற்றின்
 வழிநீர் பெற்றிடுவோம்
 நேயர் நாங்களொலாம் - கூடி
 நிலம்பண் படுத்திடுவோம் * (ந.உ.)

(வேறு)

எருது கொண்ரவோம் - உயர்
 ஏரும் பூட்டுவோம்
 துரித மாகவே - நிலம்
 தூய்மை யாக்குவோம் * (ந.ங.)

விதைகள் தூவுவோம் - நிலம்
 வேறு முழுவோம்
 நிதமும் நாமெலாந் - துயர்
 நீக்கி வாழுவோம் * (ந.க)

பயிர்கள் வளர்ந்திடும் - உயர்
 பலமும் வந்திடும்
 உயிர்கள் வாழ்ந்திடும் - நிதம்
 உவகை பொங்கிடும் * (ந.கு)

பயிர்கள் செழித்திடும் - உயர்

பசுமை யோங்கிடும்

கதிர்கள் முற்றிடும் - தினம்

கவலை நீங்கிடும்

(நகர்)

*

அறுவடை செய்வோம் - அரன்

அருளினைக் கொள்வோம்

மறுவினை கொல்வோம் - பெரும்

மறவினை வெல்வோம்.

(நன)

*

வாரும் தோழரே - கூடி

வாரும் தோழரே

சேரும் தோழரே - வந்து

சேரும் தோழரே

(நா)

*

கைகள் கோத்துநாம் - உயர்

கவிகள் பாடியே

பெய்யுந் தண்மழை - சதம்

பெற்று மகிழுவோம்.

(நக)

*

(வேறு)

உண்ணவன் வற்றவர்கள் படும்பாட்டினை - நாம்
 உண்ணவுன்ன உள்ளமெலாம் உருகுதேயந்தோ
 மண்ணில் வாழும் ஏழைமக்கள் கோடிகோடியே- இவர்
 மட்டிலாது பூவில்மாயும் கவலைகோடியே

(ச0)

*

பணக்காரர் ஏழையென்ற பாகுபாடின்றி - நிதம்
 பந்திபந்தி யாகநின்று பயிர் பெருக்குவோம்
 கணங்கணங்க ளாகயந்தி ரங்கள் கொண்டு நாம் -பெருங்
 காடு வெட்டி நாடி யற்றிக் கழனி செய்குவோம்.

(சக)

*

பயிர் பெருக்கி வாழுவழி கண்டமாந்தர் நாம் - இனிப்
 பாரில்மற்ற நாட்டவர்பால் பிச்சைகேட்டிடோம்
 வயிற்றுப்பினி நீங்கவழி கண்டுவிட்டோமே - நாம்
 பயிர்பெருக்கி வாழ வழி கண்டுவிட்டோமே.

(சங)

*

பாடவரு மேபதம் பாடவருமே – தினம்
பாவிசைத்துப் பாடியாடக் கூட – வருமே
ஓடிவரு மேபயிர் தேடிவருமே – நிதம்
ஒற்றுமையாய்க் கூடியாட ஓடி – வருமே

(சங்.)

*

(முந்றும்)

நாலாசிரியரின் பிற நூல்கள்.

1. கஸ்ததுல் அறங்மதிய்யா (அறபு தமிழ் வாரிதாத் பாக்கள்).
2. பதஞு மெளவிது (தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு)
3. பர்ணனஜி மெளவிது (துமிழாக்கம் - விளக்கம்)
4. துஹ்பதுல முரசலா(தமிழ் மொழிபெயர்ப்பும் விளக்கமும்)
5. ரிசாலதுல கெளதிய்யா (அறபு மூலம், தமிழ் மொழிபெயர்ப்பும் விளக்கமும்)
6. ஹுகாபிகுஸ் ஸபா (தமிழ் மொழிபெயர்ப்பும் விளக்கமும்)
7. பேரினப்பாதை
8. தாகிபிசபம் (ஞான விளக்கம்)
9. இறையருட்பா (ஞானக் கவிதைகள்)
10. நாயகர் பண்ணிரு பாடல் (கவிதை)
11. மகானந்தாலங்கார மாலை – (சித்திரக் கவி)
12. ஈழவள நாட்டிற் பயிர் பெருகக வார்ரீ - இலங்கை சாகித்திய மண்டலத்தில் பரிசு பெற்றது.
13. அங்புத அகில நாதர் (கவிதை)
14. மருள் நீக்கிய மாநபி
15. உண்மை விளக்கம்
16. மனிதா 1 (அமுத மொழித் தோகுப்பு)
17. ஒளியை மறைக்கத் துணியும் தூக
18. அவன் நாயகர் அருள்மொழிக் கோவை(ஆங்கிலம், தமிழ்)
19. இறைவலிய் ஸெய்யிது முஹம்மது மெளலானா (கவிதை)
20. குதுபகள் தீலகம் யாஸீன் மெளலானா”(கவிதைத் தோகுப்பு)
21. யாஸீன் மெளலானா (வரலாறு)
22. குறிஞ்சிச் சுவை (தமிழ் இலக்கிய நூல்)

வெளிவரவிருக்கும் நூல்கள்!

23. உமர் (ரவி) புராணம்
24. திருக் குருஅன் விரிவுரை
25. இஸ்லாமிய நாகரிகம்
26. “பான ஸூது” துமிழாக்கம்

ISBN 978-955-4986-00-8

9 789554 986008